

Holweide liest

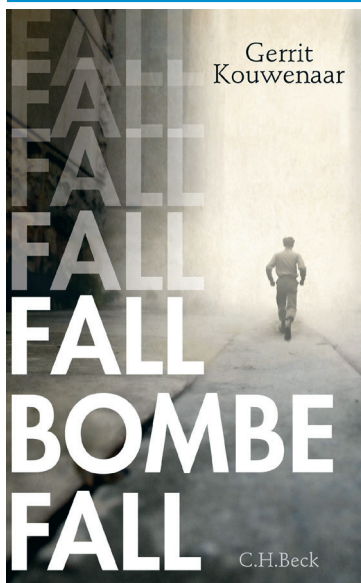


Foto: privat

FALL, BOMBE, FALL

von Gerrit Kouwenaar
gelesen von Gregor Seferens,
dem Übersetzer des Buches

Fr 18.09.2026 | 19.30 Uhr

Evangelische Versöhnungskirche

Buschfeldstraße 30 | 51067 Köln-Holweide

Eintritt frei.

FALL, BOMBE, FALL

Gerrit Kouwenaars Novelle erzählt die Geschichte des jugendlichen Karel im Mai 1940 während des Überfalls der Deutschen auf die Niederlande. «Fall, Bombe, fall» ist ein wiederentdeckter Klassiker und zugleich eine erschreckend aktuelle Erzählung darüber, wie der Krieg jungen Menschen ihre Jugend stiehlt.

Mai 1940. Der siebzehnjährige Karel ist ein Außenseiter und Sonderling, der sich Tagträumereien hingibt, um seinem Alltag zu entfliehen. Seit Krieg in Europa herrscht, bekommen seine Fantasien und Gedanken eine immer gewaltsamere Tendenz, drehen sich zunehmend um Zerstörung und Tod. Es scheint fast, als würde Karel den Überfall auf sein Land geradezu herbeisehnen.

Was wie ein Abenteuerroman beginnt, wird zu einem Anti-kriegsbuch, das man nicht mehr vergisst.

Gregor Seferens übersetzt erzählende Literatur, Gedichte und Sachbücher aus dem Niederländischen ins Deutsche. Er gilt als einer der renommiertesten Übersetzer, und sein Werk wurde wiederholt mit Preisen ausgezeichnet, unter anderem mit dem Brockway Prize für Lyrikübertragungen.

Veranstalter:

Katholisches Bildungswerk Köln

In Kooperation mit:

Bücherwurm – Die Bücherei an der Versöhnungskirche,
Evangelische Kirchengemeinde Köln-Dellbrück/Holweide
